

**RACCORDI AUTOMATICI METALLICI**

*METALLIC PUSH-IN FITTINGS*

*VOLLMETALL STECKVERSCHRAUBUNGEN*

*RACCORDS INSTANTANÉS TOUT LAITON NICKELÈ*

*RACORDAJE AUTOMÁTICO METÁLICO*

*CONEXÕES PUSH-IN METÁLICAS*

57000

**Serie 57000**



 <b>57000</b> Pag. 3.7	<b>New</b>  <b>57010</b> Pag. 3.7	 <b>57020</b> Pag. 3.8	 <b>57030</b> Pag. 3.8	 <b>57040</b> Pag. 3.9	<b>New</b>  <b>57050</b> Pag. 3.9	 <b>57055</b> Pag. 3.9	 <b>57465</b> Pag. 3.10	 <b>57060</b> Pag. 3.10
 <b>57100</b> Pag. 3.10	 <b>57106</b> Pag. 3.11	 <b>57111</b> Pag. 3.11	 <b>57116</b> Pag. 3.11	 <b>57126</b> Pag. 3.12	 <b>57130</b> Pag. 3.12	 <b>57200</b> Pag. 3.12	 <b>57211</b> Pag. 3.13	 <b>57216</b> Pag. 3.13
 <b>57223</b> Pag. 3.13	 <b>57226</b> Pag. 3.14	 <b>57230</b> Pag. 3.14	 <b>57310</b> Pag. 3.14	 <b>57326</b> Pag. 3.15	 <b>57500</b> Pag. 3.15	 <b>57510</b> Pag. 3.15	 <b>57550</b> Pag. 3.16	 <b>57560</b> Pag. 3.16
 <b>51410</b> Pag. 3.16	 <b>51420</b> Pag. 3.17	 <b>51430</b> Pag. 3.17	 <b>51440</b> Pag. 3.17	 <b>50600</b> Pag. 3.18	 <b>57610</b> Pag. 3.18	 <b>50625</b> Pag. 3.19	 <b>57700</b> Pag. 3.19	 <b>57800</b> Pag. 3.20
 <b>55801</b> Pag. 3.21	 <b>55802</b> Pag. 3.21	 <b>50980</b> Pag. 3.22	 <b>50990</b> Pag. 3.22	 <b>50006</b> Pag. 3.22				

La serie 57000, risponde alle esigenze del mercato "Heavy Duty". Completamente in ottone nichelato, questa serie offre prestazioni elevate in termini di robustezza uniche sul mercato. Le applicazioni più "difficili e pesanti", sono ben supportate da questa serie che ha ottime performance in termine applicativo in presenza di vibrazioni, abrasioni e/o scintille di saldatura.

### Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (Universal short) e Metrica
- Alta Resistenza e robustezza integralmente realizzati in metallo
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Versione EPDM (-40 °C)
- Silicon Free

### Applicazioni

- Robotica
- Automotive e Saldatura
- Industria pesante, settore ferroviario
- Circuiti aria compressa
- Acqua di raffreddamento
- Vuoto
- Glicole con EPDM

Avec la série 57000, Aignep répond aux besoins du marché "Heavy Duty". Entièrement en laiton nickelé, cette série offre des performances élevées et une parfaite robustesse.

Parfaitement adaptée pour les environnements sévères tels que vibrations, abrasions, et pour les zones de soudage (projection d'étincelles).

### Principaux avantages

- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- Trois types de filetages, BSPP, BSPT (Universal court) et métriques
- Haute résistance et robustesse
- Large gamme disponible pour répondre aux installations les plus exigeantes
- EPDM (-40 °C)
- Sans silicone

### Applications

- Robotique
- Automobile et soudage
- Industrie lourde, secteur ferroviaire
- Circuits d'air comprimé
- Eau de refroidissement
- Vide
- Glycol avec joint EPDM

The 57000 serie is oriented to the "Heavy Duty" market.

This full metal solution offers robust and high performances. Mainly used in environments with strong vibrations, abrasions and welding sparks.

### Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Robust and Resistant
- Large range to satisfy extreme applications
- EPDM (-40 °C)
- Silicon Free

### Applications

- Robotics
- Automotive e Welding
- Heavy Industry, Railways
- Compressed air Circuit
- Cooling water
- Vacuum
- Glycol with EPDM

Die 57000-Serie ist auf den "Heavy Duty" Markt orientiert. Diese Vollmetall-Lösung ist robust und bietet hohe Leistungen.

Wird vorallem in Umgebungen mit starken Vibrationen, Abrieb und Schweißfunken verwendet.

### Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Robust und widerstandsfähig
- Grosses Sortiment um extreme Einsätze zu erfüllen
- EPDM (-40 °C)
- Silikonfrei

### Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie und Schweißen
- Schwerindustrie, Eisenbahnen
- Druckluftkreislauf
- Kühlwasser
- Vakuum
- Glykol mit EPDM

Con la serie 57000, Aignep responde a las necesidades del mercado "Heavy Duty". Completamente de latón niquelado, esta serie ofrece un alto rendimiento en términos de robustez sin igual en la industria.

Las aplicaciones más "difíciles y pesadas", están bien soportadas por esta serie que tiene un gran rendimiento, incluso en presencia de vibraciones, abrasiones y/o chispas de soldadura.

### Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Alta resistencia y robustez integralmente realizado en metal
- Amplia gama disponible para satisfacerlas instalaciones más exigentes
- Versión en EPDM (-40 °C)
- Libre de silicona

### Aplicaciones

- Robótica
- Automoción y soldadura
- La industria pesada, sector ferroviario
- Circuitos de aire comprimido
- Agua de refrigeración
- Vacío
- Glicol con EPDM

A série 57000 é direcionada ao mercado "Heavy Duty". Esta conexão "full metal" oferece robustez e alta performance.

Aplicada principalmente em ambientes com fortes vibrações, abrasão e projeções de solda.

### Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica.
- Robustez e Resistência
- Grande range de itens para satisfazer a aplicações extremas
- Versão em EPDM (-40 °C)
- Livre de Silicone

### Aplicações

- Robótica
- Automotiva e solda
- Indústria pesada e ferrovias
- Circuitos de ar comprimido
- Água de resfriamento
- Vácuo
- Glicol com EPDM



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

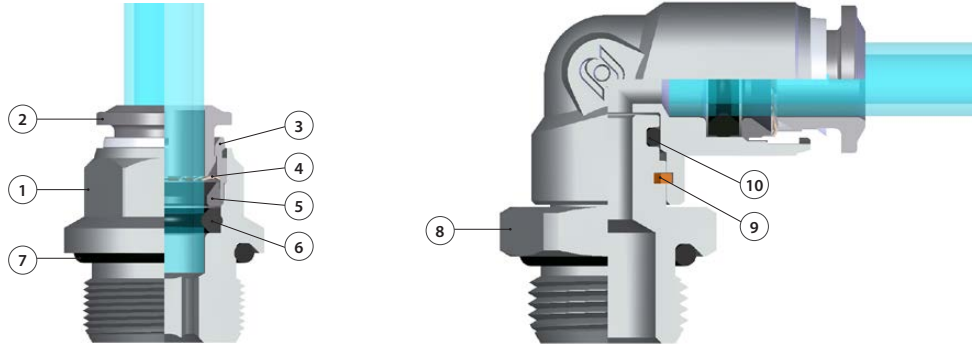
RoHS ✓

PED

2014/68/UE

ISO  
14743:2020

SILICON  
FREE



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in ottone nichelato		1 Nickel-plated brass Body		1 Körper Messing vernickelt	
2 Spintore sgancio tubo in Ottone nichelato		2 Nickel-plated brass Collet		2 Rohr Lösering Messing vernickelt	
3 Capsula in ottone nichelato		3 Nickel-plated brass Capsule		3 Haltering Messing vernickelt	
4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301		4 Steel AISI 301 Clamping washer		4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301	
5 Anello di posizionamento in tecnopolimero		5 Technopolymeric positioning ring		5 Positionerring Technopolymer	
6 Guarnizione sagomata in NBR		6 NBR Molded seal		6 Lippendichtung NBR	
7 Guarnizione filetto in NBR		7 NBR Thread packing		7 Gewindeabdichtung NBR	
8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato		8 Base Threaded Nickel Plated Brass		8 Gewindebasis Messing vernickelt	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Guarnizione in NBR		10 NBR seal		10 Lippendichtung NBR	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materials e Componentes	PT
1 Corps: Laiton nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado		1 Corpo em latão niquelado	
2 Poussoir: Laiton nickelé		2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado		2 Anilha de liberação em latão niquelado	
3 Capsule de retenue: Laiton nickelé		3 Cápsula en latón niquelado		3 Cápsula de latão niquelado	
4 Rondelle d'accrochage: AISI 301		4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301		4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301	
5 Anneau de positionnement: Technopolymère		5 Anillo de posicionamiento en tecnopolimero		5 Anel de posicionamento em tecnopolimero	
6 Joint à lèvres: NBR		6 Junta de forma en NBR		6 Vedação em NBR	
7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR		7 Junta rosca en NBR		7 Vedação da rosca em NBR	
8 Bague de sécurité en laiton nickelé		8 Base roscada en latón niquelado		8 Base roscada em latão niquelado	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Joint en NBR		10 Junta en NBR		10 Vedação em NBR	



**Pressioni**

Pressures  
 Druckbereich  
 Pressions  
 Presiones  
 Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)  
 20 bar (2.0 MPa)



**Fluidi compatibili**  
 Aria compressa / Vuoto

Fluids  
 Compressed air / Vacuum  
 Geeignete Medien  
 Druckluft / Vakuum

Fluides compatibles  
 Air comprimé / Vide

Fluidos compatibles  
 Aire comprimido / Vacío

Fluidos compatíveis  
 Ar comprimido / Vácuo



**Temperature**

Temperatures  
 Temperatur  
 Températures  
 Temperaturas  
 Temperaturas

- 20 °C  
 + 80 °C



Tubi di Collegamento	IT	Connection Tubes	GB	Geeignete Rohre	DE
Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Utilizzo da 90 a 98 Shore, per la massima prestazione è consigliato 98 Shore A.		Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *Use from 90 to 98 Shore, for maximum performance is recommended 98 Shore A.		Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Verwenden Sie 90 bis 98 Shore, für maximale Leistung wird 98 Shore A empfohlen.	

Tubes Conseillés	FR	Tubos de Conexión	ES	Tubos de Conexão	PT
Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Utilisation de 90 à 98 Shore, pour une performance maximale recommandée 98 Shore A.		Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para un máximo rendimiento se recomienda 98 Shore A.		Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para o desempenho máximo é recomendado 98 Shore A.	

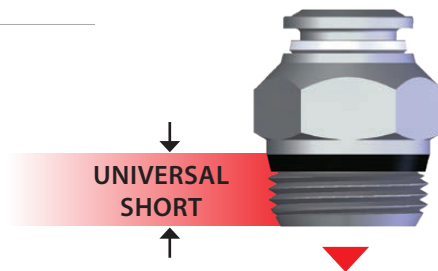


Filettatura	IT	Threads	GB	Gewindearten	DE
Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.		"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.		Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.	

Filetages	FR	Roscas	ES	Roscas	PT
Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.		Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.		Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.	



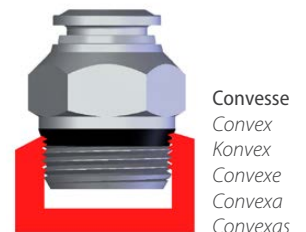
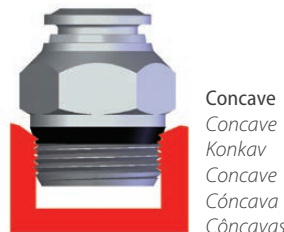
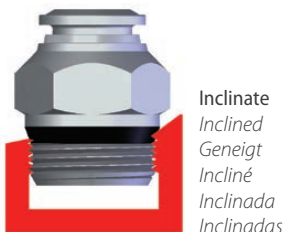
**UNIVERSAL SHORT**



↓ <b>NPT</b> <b>NPTF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conica</li> <li>Tapered</li> <li>Konisch</li> <li>Conique</li> <li>Cónica</li> <li>Cônica</li> </ul>	↓ <b>ISO 7</b> <b>BSPP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cilindrica</li> <li>Parallell</li> <li>Zylindrisch</li> <li>Cylindrique</li> <li>Cilíndrica</li> <li>Paralela</li> </ul>	↓ <b>ISO 7</b> <b>BSPT</b> <b>PT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conica</li> <li>Tapered</li> <li>Konisch</li> <li>Conique</li> <li>Cónica</li> <li>Cônica</li> </ul>	↓ <b>ISO 228</b> <b>BSP</b> <b>PF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cilindrica</li> <li>Parallell</li> <li>Zylindrisch</li> <li>Cylindrique</li> <li>Cilíndrica</li> <li>Paralela</li> </ul>
--------------------------------	---	----------------------------------	---	---	---	--	---

"UNIVERSAL SHORT"	IT	"UNIVERSAL SHORT"	GB	"UNIVERSAL SHORT"	DE
La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:		The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:		Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ridurre la lunghezza d'ingombro;</li> <li>• ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche;</li> <li>• consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• reduced overall length;</li> <li>• smaller hex dimensions compared to the parallel threads;</li> <li>• to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzierung der Länge des Gewindes-kürzere Montagezeit;</li> <li>• Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden-geringer Lochabstand;</li> <li>• Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.</li> </ul>	

"UNIVERSAL SHORT"	FR	"UNIVERSAL SHORT"	ES	"UNIVERSAL SHORT"	PT
Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:		La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:		A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• réduire la longueur d'encombrement;</li> <li>• réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique;</li> <li>• permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• reducir la longitud;</li> <li>• reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica;</li> <li>• consentir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• reduzir o comprimento da conexão;</li> <li>• reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas;</li> <li>• permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.</li> </ul>	



	IT		GB		DE
Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.		To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.		Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.	

	FR		ES		PT
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.		Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.		Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.	



**Coppia di serraggio**

Torque specifications

Angaben Drehmoment

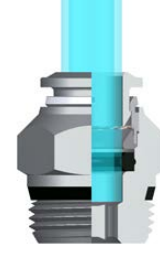
Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

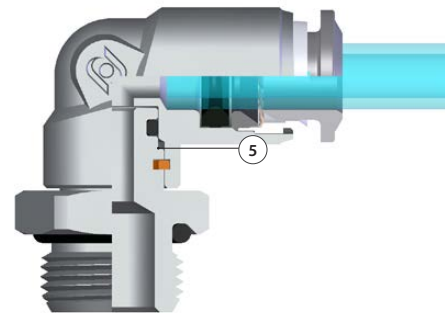
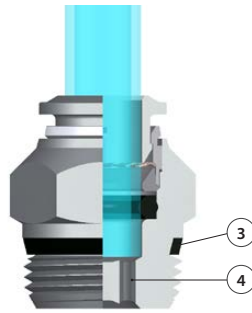
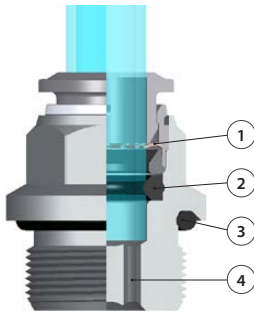


"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo  
*Breaking values may vary according to the item*  
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken  
*The valeurs maximales sont présentées à titre indicatif*  
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo  
*Los valores de forza podem variar em função artigo*

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm BINÁRIO ROMPER Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



**Vantaggi**

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggiraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi diritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

IT

**Advantages**

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

GB

**Vorteile**

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

DE

**Avantages**

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

FR

**Ventajas**

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con siSCREWa de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

ES

**Vantagens**

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

PT

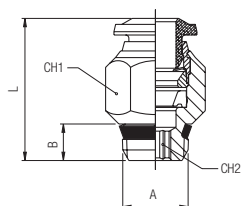


Articoli in comune con serie 89000 per tubi pollici - Items in common with series 89000 for inch tubes  
 Gleicher Artikel wie in Serie 89000 für Zoll Rohre - Article identique avec la série 89000 pour tube en pouce  
 Artículos en común con la serie 89000 para tubos en pulgadas - Código em comum com a série 89000 para tubos em polegada

## 57000

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"  
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

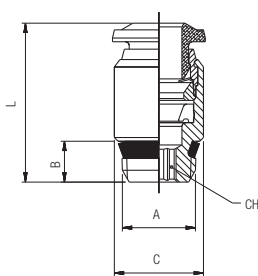


Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
* 89000 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	18	11	3	10
* 89000 00 004	4 (5/32)	1/4	7	19	14	3	10
57000 00 011	5	1/8	5.5	20	11	4	10
57000 00 002	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
57000 00 003	6	1/4	7	21	14	4	10
57000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
57000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
* 89000 00 008	8 (5/16)	1/8	5.5	24.5	14	5	10
* 89000 00 009	8 (5/16)	1/4	7	22	14	6	10
* 89000 00 010	8 (5/16)	3/8	7.5	23	17	6	10
* 89000 00 022	8 (5/16)	1/2	9	23.5	21	6	10
57000 00 007	10	1/4	7	28	17	7	10
57000 00 008	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
57000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
57000 00 009	12	1/4	7	31.5	20	7	10
57000 00 010	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
57000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
57000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
57000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
57000 00 021	16	3/8	7.5	35.5	23	10	10
57000 00 022	16	1/2	9	36.5	25	12	10

## 57010

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH HEXAGON EMBEDDED  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT  
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE, 6-PANS INTERIEUR  
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO HEXÁGONO INTERIOR  
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO



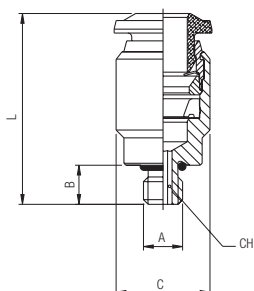
Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
* 89010 00 001	4 (5/32)	1/8	5.5	11	19	3	10
57010 00 003	6	1/8	5.5	12	22.5	4	10
57010 00 004	6	1/4	7	14	24.5	4	10
* 89010 00 002	8 (5/16)	1/8	5.5	14	25.5	5	10
* 89010 00 003	8 (5/16)	1/4	7	14	25	6	10

## 57010

**New**

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH HEXAGON EMBEDDED  
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH  
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR  
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR  
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
57010 00 001	4	M5	3.6	10	21	2.5	10
57010 00 009	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
57010 00 007	6	M5	3.6	12	24.5	2.5	10
57010 00 011	6	M6x1	3.6	12.5	24	2.5	10

## 57020

### RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

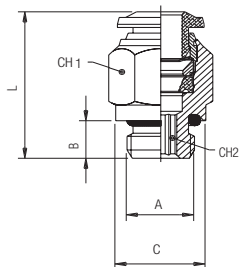
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
57020 00 001	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
57020 00 002	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
57020 00 022	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
57020 00 041	4	3/8	8.1	20	18	20	3	10
57020 00 018	5	M5	3.6	8	23.5	12	2	10
57020 00 019	5	1/8	5.4	13	22	12	4	10
57020 00 020	6	M5	3.6	10	24.5	13	2	10
57020 00 003	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
57020 00 004	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
57020 00 027	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
57020 00 028	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
57020 00 005	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
57020 00 006	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
57020 00 007	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
57020 00 029	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
57020 00 030	10	1/8	5.4	13	30	17	5	10
57020 00 008	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
57020 00 009	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
57020 00 031	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
57020 00 032	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
57020 00 011	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
57020 00 023	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
57020 00 024	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
57020 00 025	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10
57020 00 042	16	3/8	8.1	20	36.5	23	10	10
57020 00 043	16	1/2	9.6	25	37.5	25	12	10
57020 00 046	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
57020 00 033	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
57020 00 037	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
57020 00 038	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
57020 00 012	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 013	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 014	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 039	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
57020 00 040	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
57020 00 017	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

## 57030

### RACCORDO DIRITTO FEMMINA

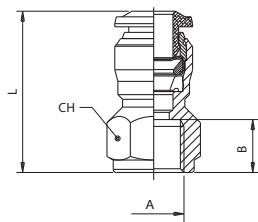
STRAIGHT FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG

RACCORD DROIT, TARAUDE

RACOR RECTO HEMBRA

CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

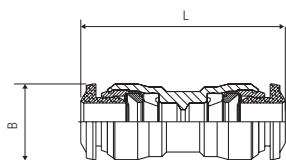


Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
57030 00 008	4	M5	5.5	21	11	10
57030 00 001	4	1/8	8.5	24	13	10
57030 00 009	4	1/4	11	27.5	16	10
57030 00 006	5	1/8	8.5	26.5	13	10
57030 00 002	6	1/8	8.5	26	13	10
57030 00 003	6	1/4	11	29.5	16	10
57030 00 004	8	1/8	8.5	27	15	10
57030 00 005	8	1/4	11	29.5	17	10
57030 00 010	8	3/8	12	32	19	10
57030 00 011	10	1/4	11	32	18	10
57030 00 012	10	3/8	12	33.5	19	10
57030 00 013	10	1/2	15	39	24	10
57030 00 014	12	3/8	12	36	21	10
57030 00 015	12	1/2	15	41	24	10
57030 00 016	16	3/8	12	41	24	10
57030 00 017	16	1/2	15	42	24	10

## 57040

### RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR  
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD UNION DOUBLE  
 RACOR RECTO INTERMEDIO  
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



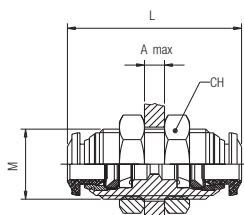
Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
* 57040 00 001	4 (5/32)	4 (5/32)	30.5	10.5	10
57040 00 008	5	5	33	11.5	10
57040 00 002	6	4	32	12.5	10
57040 00 003	6	6	34	12.5	10
57040 00 004	8	6	35	14.5	10
* 57040 00 005	8 (5/16)	8 (5/16)	36	14.5	10
57040 00 011	10	8	40.5	17.5	10
57040 00 006	10	10	42	17.5	10
57040 00 012	12	10	45.5	20.5	10
57040 00 007	12	12	47	20.5	10
57040 00 010	14	14	49	21.5	10
57040 00 013	16	16	54.5	24	10

## 57050

### RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR  
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG  
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON  
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES  
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

**New**

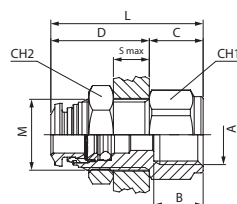


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
* 57050 00 001	4 (5/32)	M12x1	31.5	17	7	10
57050 00 006	5	M14x1	33	17	7	10
57050 00 002	6	M14x1	35	17	9.5	10
57050 00 009	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
* 57050 00 003	8 (5/16)	M16x1	37	19	10.5	10
57050 00 010	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
57050 00 011	10-8	M20x1	43	24	12.5	10
57050 00 004	10	M20x1	43	24	12.5	10
57050 00 005	12	M22x1	48	26	16.5	10
57050 00 008	14	M23x1	49	27	16.5	10

## 57055

### RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR  
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE  
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE  
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA  
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA FEMEA



Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
57055 00 001	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
57055 00 002	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
57055 00 003	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
57055 00 004	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
57055 00 005	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
57055 00 006	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
57055 00 007	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
57055 00 008	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

## 57465

### ADATTATORE DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

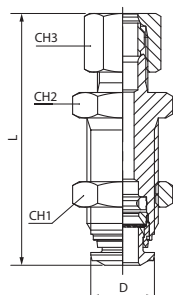
BULKHEAD CONNECTOR

SCHOTTVERSCHRAUBUNG

ADAPTEUR DROIT TRAVERSEE DE CLOISON

RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES

CONEXAO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO



Code	Tube	L	D	CH1	CH2	CH3	Pack.
57465 00 002	6	49.5	12.5	13	17	17	10
57465 00 003	8	52	14	14	19	19	10
57465 00 004	10	59	17	19	24	24	10

## 57060

### RACCORDO A L ORIENTABILE INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

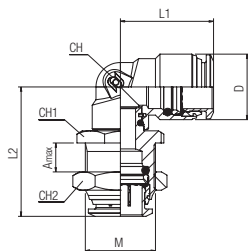
BULKHEAD ORIENTING ELBOW

WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

RACCORD EQUERRE ORIENTABLE A TRAVERSEE DE CLOISON

RACOR A L ORIENTABLE INTERMEDIO PASATABIQUES

CONEXÃO PASSA-MURO EM "L" ORIENTÁVEL



Code	Tube	M	L1	L2	CH	CH1	CH2	Amax	D	Pack.
* 57060 00 003	4 (5/32)	M12x1	17.5	26	9	14	17	6	10	10
57060 00 004	6	M14x1	21.5	31	11	16	17	6.5	12.5	10
* 57060 00 005	8 (5/16)	M16x1	22	34	12	18	19	6.5	14.5	10
57060 00 006	10	M20x1	26.5	36	14	22	24	7.5	17.5	10
57060 00 007	12	M22x1	30.5	43	16	24	26	9	21.5	10
57060 00 008	14	M23x1	30.5	43	16	25	27	9.5	21.5	10

## 57100

### RACCORDO A L MASCHIO CONICO

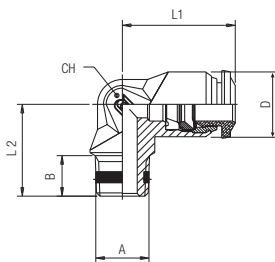
ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)

EQUERRE NON ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE (COURT)

RACOR A L MACHO CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "L" COM ROSCA CÔNICA

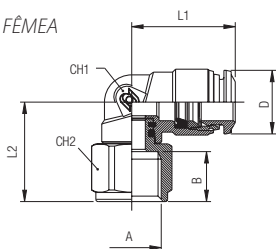


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
57100 00 001	4	M5	5	17	15	9	10	10
57100 00 002	4	1/8	7.5	17	15.5	9	10	10
57100 00 010	5	M5	5	20	17	11	12.5	10
57100 00 011	5	1/8	7.5	20	17.5	11	12.5	10
57100 00 003	6	1/8	7.5	21	17.5	11	12.5	10
57100 00 012	6	1/4	11	21	21.5	11	12.5	10
57100 00 004	8	1/8	7.5	22.5	19	13	14	10
57100 00 005	8	1/4	11	22.5	21.5	13	14	10
57100 00 006	10	1/4	11	26.5	24.5	16	17	10
57100 00 007	10	3/8	11.5	26.5	24	16	17	10
57100 00 008	12	1/4	11	30.5	28	19	21.5	10
57100 00 009	12	3/8	11.5	30.5	28	19	21.5	10

## 57106

### RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR  
 AUFSCRAUB-WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)  
 EQUERRE ORIENTABLE, FEMELLE  
 RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA  
 CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA

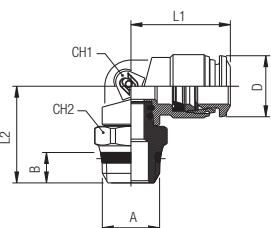


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57106 00 001	4	1/8	8.5	18	20	9	13	10	10
57106 00 002	4	1/4	11	18	21.5	9	16	10	10
57106 00 003	6	1/8	8.5	21	20.5	11	13	12.5	10
57106 00 004	6	1/4	11	21	23	11	16	12.5	10
57106 00 005	8	1/8	8.5	22.5	20.5	12	13	14.5	10
57106 00 006	8	1/4	11	22.5	23	12	16	14.5	10
57106 00 009	10	1/4	11	26.5	27	14	19	17	10
57106 00 010	10	3/8	12	26.5	30	14	19	17	10
57106 00 011	12	1/2	15	31.5	33.5	16	24	20	10

## 57111

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"  
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

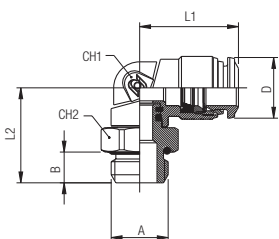


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89111 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
* 89111 00 004	4 (5/32)	1/4	7	18	21	9	15	10	10
57111 00 004	6	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
57111 00 005	6	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
* 89111 00 008	8 (5/16)	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
* 89111 00 009	8 (5/16)	1/4	7	22.5	22.5	12	15	14.5	10
* 89111 00 010	8 (5/16)	3/8	7.5	22.5	23	12	17	14.5	10
* 89111 00 018	8 (5/16)	1/2	9	22.5	25.5	12	21	14.5	10
57111 00 010	10	1/4	7	26.5	28.5	14	16	17.5	10
57111 00 011	10	3/8	7.5	26.5	28	14	17	17.5	10
57111 00 012	10	1/2	9	26.5	29	14	21	17.5	10
57111 00 013	12	3/8	7.5	31.5	27.2	16	20	21.5	10
57111 00 014	12	1/2	9	31.5	29.7	16	21	21.5	10
57111 00 015	14	3/8	7.5	31.5	28.2	16	20	21.5	10
57111 00 016	14	1/2	9	31.5	30.7	16	21	21.5	10
57111 00 017	16	3/8	7.5	33.5	41.5	19	25	24	10
57111 00 018	16	1/2	9	33.5	43	19	25	24	10

## 57116

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)  
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE  
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57116 00 002	4	M5	3.6	18	17.5	9	8	10	10
57116 00 003	4	1/8	5.4	18	18	9	13	10	10
57116 00 004	4	1/4	7.1	18	18	9	16	10	10
57116 00 005	5	M5	3.6	20	20	11	11	12.5	10
57116 00 006	5	1/8	5.4	20	20	11	13	12.5	10
57116 00 007	6	M5	3.6	21	20	11	11	12.5	10
57116 00 008	6	1/8	5.4	21	20	11	13	12.5	10
57116 00 009	6	1/4	7.1	21	21.5	11	16	12.5	10
57116 00 030	6	3/8	8.1	21	21.5	11	16	12.5	10
57116 00 010	8	1/8	5.4	22.5	21	12	13	14.5	10
57116 00 011	8	1/4	7.1	22.5	21.5	12	16	14.5	10
57116 00 012	8	3/8	8.1	22.5	23.5	12	20	14.5	10
57116 00 013	8	1/2	9.6	22.5	25	12	25	14.5	10
57116 00 014	10	1/4	7.1	26.5	27.5	14	16	17.5	10
57116 00 015	10	3/8	8.1	26.5	27	14	20	17.5	10
57116 00 016	10	1/2	9.6	26.5	28.5	14	25	17.5	10
57116 00 025	12	1/4	7.1	30.5	27.8	16	16	21.5	10
57116 00 017	12	3/8	8.1	31.5	27.3	16	20	21.5	10
57116 00 018	12	1/2	9.6	31.5	28.8	16	25	21.5	10
57116 00 019	14	3/8	8.1	31.5	28.3	16	20	21.5	10
57116 00 020	14	1/2	9.6	31.5	29.8	16	25	21.5	10
57116 00 031	16	3/8	8.1	33.5	40	19	25	24	10
57116 00 032	16	1/2	9.6	33.5	41.5	19	25	24	10
57116 00 026	4	M6x1	3.6	17.5	18	9	8	10	10
57116 00 027	4	M8x1	5.4	17.5	18	9	12	10	10
57116 00 028	6	M10x1	5.4	21	21.5	11	13	12	10
57116 00 021	6	M12x1	7.3	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 022	6	M12x1.25	7.3	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 023	6	M12x1.5	7.3	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 024	8	M12x1.5	7.3	22.5	22	12	16	14.5	10

## 57126

### RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

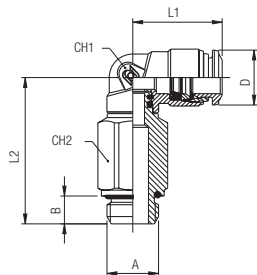
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" PROLONGADO COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57126 00 001	4	1/8	5.4	18	30	9	12	10	10
57126 00 002	4	1/4	7.1	18	32	9	15	10	10
57126 00 003	5	1/8	5.4	20	34.5	11	12	12.5	10
57126 00 004	6	1/8	5.4	21	34.5	11	12	12.5	10
57126 00 005	6	1/4	7.1	21	36	11	15	12.5	10
57126 00 006	8	1/8	5.4	22.8	37.5	12	12	14.5	10
57126 00 007	8	1/4	7.1	22.5	38	12	15	14.5	10
57126 00 008	8	3/8	8.1	22.5	40	12	18	14.5	10
57126 00 009	10	1/4	7.1	26.5	46.6	14	16	17.5	10
57126 00 010	10	3/8	8.1	26.5	46.1	14	18	17.5	10

## 57130

### RACCORDO A L INTERMEDIO

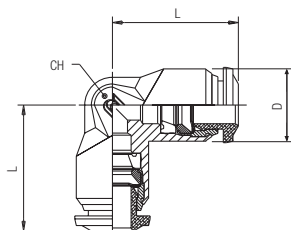
ELBOW CONNECTOR

WINKEL-ANSCHLUSS

RACCORD EQUERRE EGALE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	L	CH	D	Pack.
* 57130 00 001	4 (5/32)	17	9	10	10
57130 00 006	5	20	11	12.5	10
57130 00 002	6	21	11	12.5	10
* 57130 00 003	8 (5/16)	22.5	13	14	10
57130 00 004	10	26.5	16	17	10
57130 00 005	12	30.5	19	21.5	10
57130 00 008	14	32.5	19	21.5	10
57130 00 009	16	33.5	19	24	10

## 57200

### RACCORDO A T MASCHIO CONICO

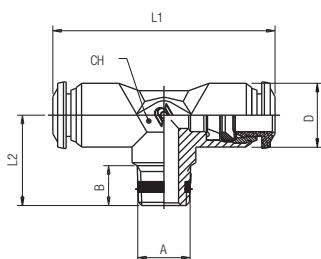
TEE MALE ADAPTOR (TAPER) CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)

TÉ NON ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE (COURT)

RACOR A T MACHO CENTRAL CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA CÔNICA

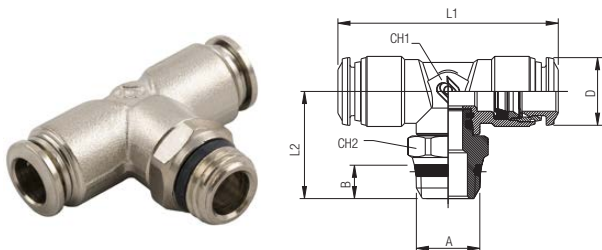


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
57200 00 001	4	M5	5	34	15	9	10	10
57200 00 002	4	1/8	7.5	34	15.5	9	10	10
57200 00 010	5	1/8	7.5	40	17.5	11	12.5	10
57200 00 003	6	1/8	7.5	42	17.5	11	12.5	10
57200 00 004	8	1/8	7.5	45	19	13	14	10
57200 00 005	8	1/4	11	45	21.5	13	14	10
57200 00 006	10	1/4	11	53	24.5	16	17	10
57200 00 007	10	3/8	11.5	53	24	16	17	10
57200 00 008	12	1/4	11	61	28	19	21.5	10
57200 00 009	12	3/8	11.5	61	28	19	21.5	10

## 57211

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG  
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

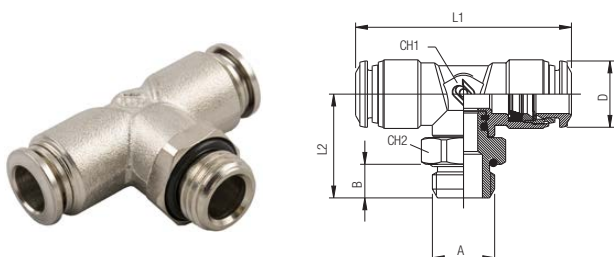


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89211 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	34	20	9	13	10	10
* 89211 00 004	4 (5/32)	1/4	7	34	21.5	9	15	10	10
57211 00 004	6	1/8	5.5	42	22	11	13	12.5	10
57211 00 005	6	1/4	7	42	23.5	11	15	12.5	10
* 89211 00 016	8 (5/16)	1/8	5.5	45	25.5	13	13	14.5	10
* 89211 00 015	8 (5/16)	1/4	7	45	25.5	13	15	14.5	10
* 89211 00 017	8 (5/16)	3/8	7.5	45	26	13	17	14.5	10
57211 00 010	10	1/4	7	53	28.5	14	16	17.5	10
57211 00 011	10	3/8	7.5	53	28	14	17	17.5	10
57211 00 012	10	1/2	9	53	29	14	21	17.5	10
57211 00 013	12	3/8	7.5	62.5	29.1	16	20	21.5	10
57211 00 014	12	1/2	9	62.5	31.6	16	21	21.5	10
57211 00 017	16	3/8	7.5	66.5	41.5	19	25	24	10
57211 00 018	16	1/2	9	66.5	43	19	25	24	10

## 57216

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG  
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

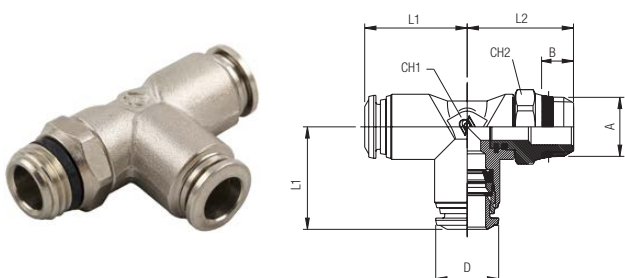


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57216 00 002	4	M5	3.6	34	18	9	8	10	10
57216 00 003	4	1/8	5.4	34	18.5	9	13	10	10
57216 00 004	4	1/4	7.1	34	20	9	16	10	10
57216 00 005	5	M5	3.6	40	20.5	11	11	12.5	10
57216 00 006	5	1/8	5.4	40	20.5	11	13	12.5	10
57216 00 007	6	M5	3.6	42	20.5	11	11	12.5	10
57216 00 008	6	1/8	5.4	42	20.5	11	13	12.5	10
57216 00 009	6	1/4	7.1	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 010	8	1/8	5.4	45	23.5	13	13	14.5	10
57216 00 011	8	1/4	7.1	45	24	13	16	14.5	10
57216 00 012	8	3/8	8.1	45	26	13	20	14.5	10
57216 00 013	8	1/2	9.6	45	27.5	13	25	14.5	10
57216 00 014	10	1/4	7.1	53	27.1	14	16	17.5	10
57216 00 015	10	3/8	8.1	53	26.6	14	20	17.5	10
57216 00 016	10	1/2	9.6	53	28.1	14	25	17.5	10
57216 00 017	12	3/8	8.1	62.5	29.1	16	20	21.5	10
57216 00 018	12	1/2	9.6	62.5	31.6	16	25	21.5	10
57216 00 019	14	3/8	8.1	62.5	29.1	16	20	21.5	10
57216 00 020	14	1/2	9.6	62.5	31.6	16	25	21.5	10
57216 00 025	16	3/8	8.1	66.5	40	19	25	24	10
57216 00 026	16	1/2	9.6	66.5	41.5	19	25	24	10
57216 00 021	6	M12x1	7.3	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 022	6	M12x1.25	7.3	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 023	6	M12x1.5	7.3	42	22	11	16	12.5	10

## 57223

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG  
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"  
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"  
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"  
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89223 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	17	20	9	13	10	10
* 89223 00 004	4 (5/32)	1/4	7	17	21.5	9	15	10	10
57223 00 004	6	1/8	5.5	21	22	11	13	12.5	10
57223 00 005	6	1/4	7	21	23.5	11	15	12.5	10
* 89223 00 015	8 (5/16)	1/8	5.5	22.5	24	13	13	14.5	10
* 89223 00 016	8 (5/16)	1/4	7	22.5	24	13	15	14.5	10
* 89223 00 017	8 (5/16)	3/8	7.5	22.5	24.5	13	17	14.5	10
57223 00 010	10	1/4	7	26.5	28.5	14	16	17.5	10
57223 00 011	10	3/8	7.5	26.5	28	14	17	17.5	10
57223 00 012	10	1/2	9	26.5	29	14	21	17.5	10
57223 00 013	12	3/8	7.5	31.5	29.1	16	20	21.5	10
57223 00 014	12	1/2	9	31.5	31.6	16	21	21.5	10

**57226**

**RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO**

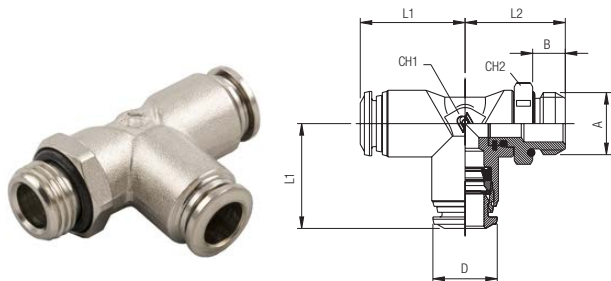
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57226 00 002	4	M5	3.6	17	18	9	8	10	10
57226 00 003	4	1/8	5.4	17	18.5	9	13	10	10
57226 00 004	4	1/4	7.1	17	20	9	16	10	10
57226 00 005	5	M5	3.6	20	20.5	11	11	12.5	10
57226 00 006	5	1/8	5.4	20	20.5	11	13	12.5	10
57226 00 007	6	M5	3.6	21	20.5	11	11	12.5	10
57226 00 008	6	1/8	5.4	21	20.5	11	13	12.5	10
57226 00 009	6	1/4	7.1	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 010	8	1/8	5.4	22.5	22.5	13	13	14.5	10
57226 00 011	8	1/4	7.1	22.5	23	13	16	14.5	10
57226 00 012	8	3/8	8.1	22.5	25	13	20	14.5	10
57226 00 013	8	1/2	9.6	22.5	26.5	13	25	14.5	10
57226 00 014	10	1/4	7.1	26.5	27.1	14	16	17.5	10
57226 00 015	10	3/8	8.1	26.5	26.6	14	20	17.5	10
57226 00 016	10	1/2	9.6	26.5	28.1	14	25	17.5	10
57226 00 017	12	3/8	8.1	31.5	29.1	16	20	21.5	10
57226 00 018	12	1/2	9.6	31.5	31.6	16	25	21.5	10
57226 00 021	6	M12x1	7.3	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 022	6	M12x1.25	7.3	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 023	6	M12x1.5	7.3	21	22	11	16	12.5	10

**57230**

**RACCORDO A T INTERMEDIO**

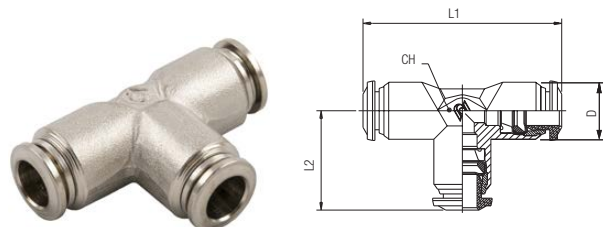
TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

RACCORD T

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
* 57230 00 001	4 (5/32)	34	17	9	10	10
57230 00 006	5	40	20	11	12.5	10
57230 00 002	6	42	21	11	12.5	10
* 57230 00 003	8 (5/16)	45	22.5	13	14	10
57230 00 004	10	53	26.5	16	17	10
57230 00 005	12	61	30.5	19	21.5	10
57230 00 008	14	65.5	32.5	19	21.5	10
57230 00 010	16	66.5	33	19	24	10

**57310**

**RACCORDO A Y INTERMEDIO**

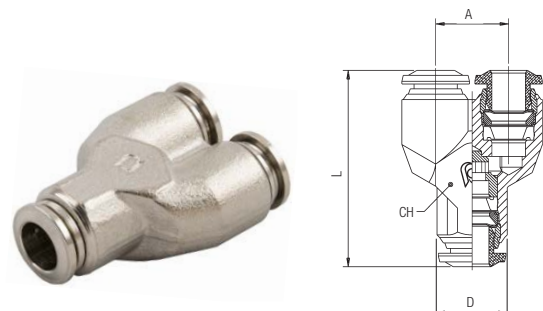
Y CONNECTOR

Y-ANSCHLUSS

RACCORD Y SIMPLE

RACOR A Y INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
* 57310 00 001	4 (5/32)	11	32	11	10	10
57310 00 004	5	13.5	35	13	12.5	10
57310 00 002	6	13.5	36.5	13	12.5	10
* 57310 00 003	8 (5/16)	15.5	41	15	14	10
57310 00 008	10	18.5	48	18	17	10

### 57326

**RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO**

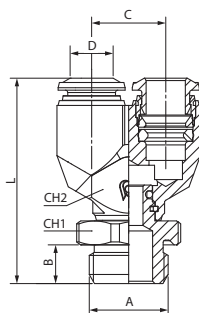
Y CONNECTOR MALE ADAPTOR (PARALLEL)

Y-ANSCHLUSS ZYLINDRISCH (DREHBAR)

RACCORD Y SIMPLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	D	Pack.
57326 00 003	4	1/8	5.4	11	32.5	13	11	10	10
57326 00 008	6	1/8	5.4	13.5	37	13	13	12.5	10
57326 00 009	6	1/4	7.1	13.5	38.5	16	13	12.5	10
57326 00 010	8	1/8	5.4	15.5	40.5	13	15	14	10
57326 00 011	8	1/4	7.1	15.5	41	16	15	14	10
70326 00 012	8	3/8	8.1	15.5	43	20	15	14	10

### 57500

**ANELLO A L ORIENTABILE**

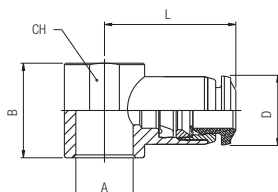
SINGLE BANJO BODY

RINGANSCHLUSS

CORPS SIMPLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE SIMPLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
* 57500 00 001	4 (5/32)	M5(10/32)	12.5	19	-	10	10
57500 00 002	4	M6	12.5	19	-	10	10
* 57500 00 003	4 (5/32)	1/8	15	21	14	10	10
57500 00 013	5	M5	12.5	20	-	12.5	10
57500 00 017	5	M6	12.5	20	-	12.5	10
57500 00 014	5	1/8	15	21.5	14	12.5	10
57500 00 015	5	1/4	17	24.5	18	12.5	10
57500 00 016	6	M5	12.5	20.5	-	12.5	10
57500 00 018	6	M6	12.5	20.5	-	12.5	10
57500 00 004	6	1/8	15	22	14	12.5	10
57500 00 005	6	1/4	17	25	18	12.5	10
* 57500 00 006	8 (5/16)	1/8	15	24	14	14	10
* 57500 00 007	8 (5/16)	1/4	17	26	18	14	10
* 57500 00 008	8 (5/16)	3/8	20	28	21	14	10
57500 00 009	10	1/4	17	29	18	17	10
57500 00 010	10	3/8	20	30.5	21	17	10
57500 00 012	12	3/8	20	32.5	21	21.5	10
57500 00 021	12	1/2	24	35	25	21.5	10
57500 00 022	14	1/2	24	35.5	25	21.5	10

### 57510

**ANELLO A T ORIENTABILE**

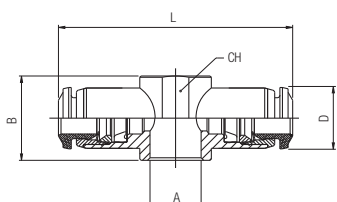
DOUBLE BANJO BODY

DOPPELTER RINGANSCHLUSS

CORPS DOUBLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE DOBLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "T"

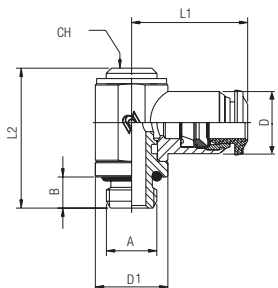


Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
* 57510 00 001	4 (5/32)	M5	12.5	38	-	10	10
* 57510 00 002	4 (5/32)	M6	12.5	38	-	10	10
* 57510 00 003	4 (5/32)	1/8	15	42	14	10	10
57510 00 008	5	1/8	15	43	14	12.5	10
57510 00 009	5	1/4	17	49	18	12.5	10
57510 00 004	6	1/8	15	44	14	12.5	10
57510 00 005	6	1/4	17	50	18	12.5	10
* 57510 00 006	8 (5/16)	1/8	15	48	14	14	10
* 57510 00 007	8 (5/16)	1/4	17	52	18	14	10

## 57550

### RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE  
WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
EQUERRE MÂLE BANJO, ORIENTABLE  
RACOR ORIENTABLE SIMPLE CON TÓRICA  
CONEXÃO BANJO EM "L" COM ROSCA PARALELA

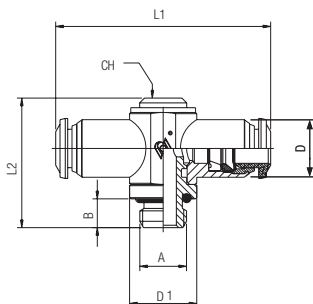


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D1	D	Pack.
57550 00 001	4	M5	3.6	19	24.5	-	CH8	10	10
57550 00 002	4	1/8	5.4	21	28	5	14	10	10
57550 00 012	5	M5	3.6	20	24.5	-	CH8	12.5	10
57550 00 013	5	1/8	5.4	21.5	28	5	14	12.5	10
57550 00 014	5	1/4	7.1	24.5	31	6	17	12.5	10
57550 00 015	6	M5	3.6	20.5	24.5	-	CH8	12.5	10
57550 00 003	6	1/8	5.4	22.5	28	5	14	12.5	10
57550 00 004	6	1/4	7.1	25	31	6	17	12.5	10
57550 00 005	8	1/8	5.4	24	28	5	14	14	10
57550 00 006	8	1/4	7.1	26	31	6	17	14	10
57550 00 007	8	3/8	8.1	28	35.5	7	20	14	10
57550 00 008	10	1/4	7.1	29	31	6	17	17	10
57550 00 009	10	3/8	8.1	30.5	35.5	7	20	17	10
57550 00 011	12	3/8	8.1	32.5	35.5	7	20	21.5	10

## 57560

### RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING DOUBLE BANJO BODY MALE  
T-SCHWENKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)  
TÉ MÂLE BANJO, ORIENTABLE  
RACOR ORIENTABLE DOBLE CON TÓRICA  
CONEXÃO BANJO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

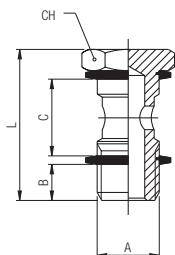


Code	Tube	A	B	L1	L2	D1	CH	D	Pack.
57560 00 002	4	1/8	5.4	42	27	14	5	10	10
57560 00 008	5	1/8	5.4	43	27	14	5	12.5	10
57560 00 009	5	1/4	7.1	49	31	17	6	12.5	10
57560 00 003	6	1/8	5.4	45	27	14	5	12.5	10
57560 00 004	6	1/4	7.1	50	31	17	6	12.5	10
57560 00 005	8	1/8	5.4	48	27	14	5	14	10
57560 00 006	8	1/4	7.1	52	31	17	6	14	10

## 51410

### VITE CAVA SINGOLA

BANJO SCREW SINGLE  
EINFACHE HOHLSCHRAUBE  
VIS POUR BANJO SIMPLE  
TORNILLO SIMPLE  
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51410 00 011	M5	4	12.5	22	8	10
51410 00 012	M6	5	12.5	23	8	10
51410 00 013	1/8	6	15	28	14	10
51410 00 014	1/4	8	17	32	17	10
51410 00 015	3/8	9	20	36	19	10
51410 00 016	1/2	10	24	42	24	10
51410 00 017	*M12x1.5	8	17	32	17	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtringen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

\* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

\* With this banjo SCREW using 1/4 orienting banjo body.

\* Bei dieser grösse können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.

\* Compatible avec joint 1/4.

\* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

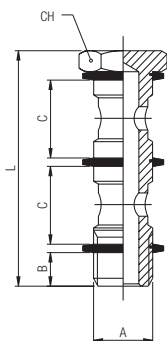
\* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

## 51420

### VITE CAVA DOPPIA

BANJO SCREW DOUBLE  
DOPPELTE HOHLSCHRAUBE  
VIS POUR BANJO DOUBLE  
TORNILLO DOBLE

HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51420 00 011	1/8	6	15	44.5	14	10
51420 00 012	1/4	8	17	50.5	17	10
51420 00 013	3/8	9	20	58	19	10
51420 00 014	1/2	10	24	68	24	10
51420 00 015	*M12x1.5	8	17	50.5	17	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

\* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

\* With this banjo SCREW using 1/4 orienting banjo body.

\* Bei dieser grösse können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.

\* Compatible avec joint 1/4.

\* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

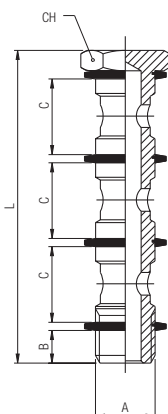
\* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

## 51430

### VITE CAVA TRIPLA

BANJO SCREW TRIPLE  
DREIFACH HOHLSCHRAUBE  
VIS POUR BANJO TRIPLE  
TORNILLO TRIPLE

HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51430 00 011	1/8	6	15	61	14	10
51430 00 012	1/4	8	17	69	17	10
51430 00 013	3/8	9	20	80	19	10
51430 00 014	1/2	10	24	94	24	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

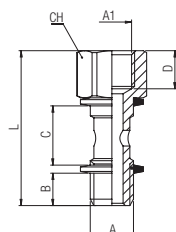
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

## 51440

### VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO SCREW SINGLE  
AUFSCRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE  
VIS CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO SIMPLE  
TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA

HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	A1	B	C	D	L	CH	Pack.
51440 00 001	1/8	1/8	6	15	8.5	34.5	14	10
51440 00 002	1/4	1/4	8	17	11	40.5	17	10
51440 00 003	3/8	3/8	9	20	12	45.5	19	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

**ESEMPLI DI ASSEMBLAGGIO DELLE VITI CON ANELLI ORIENTABILI SINGOLI E DOPPI**

ASSEMBLING EXAMPLES OF VARIOUS BANJO SCREWS WITH SINGLE AND DOUBLE BANJO BODIES  
 MONTAGEBEISPIELE VON HOHLSCHRAUBEN MONTIERT MIT EINFACHEN- UND DOPPELTEN RINGANSCHLÜSSEN  
 EXEMPLES D'ASSEMBLAGES DES CORPS SIMPLES ET DOUBLES  
 EJEMPLO DE MONTAJE DEL TORNILLO CON EL ANILLO ORIENTABLE SIMPLE Y DOBLE  
 EXEMPLOS DE MONTAGEM DOS BANJOS COM ANÉIS ORIENTÁVEIS SIMPLES E DUPLOS



**Vite cava singola**  
 Banjo SCREW single  
 Einfache hohlschraube  
 Vis pour banjo simple  
 Tornillo simple  
 Haste p/ banjo c/ 1 cavidade

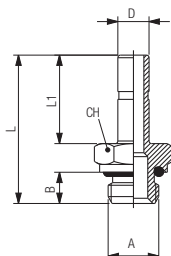
**Vite cava doppia**  
 Banjo SCREW double  
 Doppelte hohlschraube  
 Vis double pour banjo  
 Tornillo doble  
 Haste p/ banjo c/ 2 cavidades

**Vite cava tripla**  
 Banjo SCREW triple  
 Dreifache hohlschraube  
 Vis triple pour banjo  
 Tornillo triple  
 Haste p/banjo c/ 3 cavidades

**50600**

**ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO**

MALE ADAPTOR PARALLEL  
 EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH  
 ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE  
 ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA  
 ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA

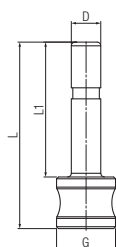


Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	3.6	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	5.4	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	3.6	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	5.4	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	7.1	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	3.6	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	5.4	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	7.1	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	5.4	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	7.1	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	8.1	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	5.4	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	7.1	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	8.1	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	9.6	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	7.1	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	8.1	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	9.6	44	26.5	24	10

**57610**

**TAPPO**

PLUG  
 VERSCHLUSSZAPFEN  
 BOUCHON ENCLIQUETABLE  
 TAPÓN  
 TAMPÃO

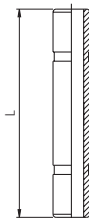


Code	D	G	L	L1	Pack.
* 57610 00 01 X1 NB 4 (5/32)		8	25.5	18.5	10
57610 00 01 X3 NB 5	5	8	27	20	10
57610 00 01 X4 NB 6	6	8	27.5	20.5	10
* 57610 00 01 X7 NB 8 (5/16)		12	29.5	21.5	10
57610 00 01 X9 NB 10	10	12	32.5	24.5	10
57610 00 01 Y1 NB 12	12	16	36.5	27.5	10
57610 00 01 Y3 NB 14	14	16	35.5	26.5	10

## 50625

### GIUNZIONE DOPPIA

DOUBLE JOINT  
DOPPELSTECKER  
JONCTION DOUBLE  
UNIÓN DOBLE  
JUNÇÃO DUPLA

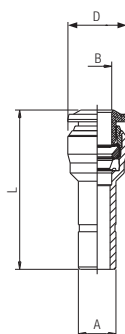


Code	Tube (Ø)	L	Pack.
* 50625 00 01 X1 NB	4 (5/32)	31	10
50625 00 01 X3 NB	5	33	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
* 50625 00 01 X7 NB	8 (5/16)	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

## 57700

### RIDUZIONE

REDUCER  
REDUZIERUNG  
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE  
REDUCCIÓN  
REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
57700 00 004	5	4	29	10.5	10
57700 00 001	6	4	30	10.5	10
57700 00 005	6	5	32	11.5	10
* 57700 00 008	8 (5/16)	4 (5/32)	33	10.5	10
57700 00 002	8	6	34	14	10
57700 00 009	10	4	32	10	10
57700 00 011	10	6	37.5	12.5	10
57700 00 003	10	8	38	14.5	10
57700 00 007	12	8	39	14.5	10
57700 00 010	12	10	43	17.5	10

**57800**

**CARTUCCE A COMPRESIONE**

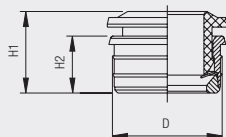
PUSH-FIT CARTRIDGES

EINPRESSPATRONEN

CARTOUCHE

CARTUCHO A COMPRESIÓN

CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
57800 00 001	4	8.7	10.3	5.6	25
57800 00 002	5	9.75	11.4	6.3	25
57800 00 003	6	10.75	12.6	6.9	25
57800 00 004	8	12.7	12.6	6.85	25
57800 00 005	10	15.7	14.7	8.5	25
57800 00 006	12	18.3	16.9	9.5	25
HIGH QUANTITY					
57800 00 001 QS	4	8.7	10.3	5.6	1000
57800 00 002 QS	5	9.75	11.4	6.3	500
57800 00 003 QS	6	10.75	12.6	6.9	500
57800 00 004 QS	8	12.7	12.6	6.85	500
57800 00 005 QS	10	15.7	14.7	8.5	500
57800 00 006 QS	12	18.3	16.9	9.5	500

**SEDE**

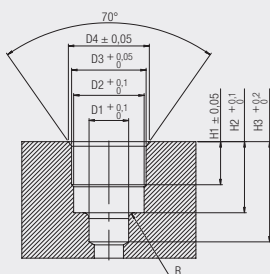
SEAT

BOHRUNGEN

IMPLANTATION

SEDE

SEDE



**Dimensioni sedi cartucce a compressione.**

Seats dimensions push-fit cartridges.

Bohrungsangaben für die einpresspatronen.

Dimensions des logements des cartouches.

Dimensiones sede cartucho a compresión.

Dimensão da sede do cartucho de compressão.

Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESIONE ART. 55800N**

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800N

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800N

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800N

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800N

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800N

- 1** Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.

Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.

Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.

Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.

Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.

Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



- 2** Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.

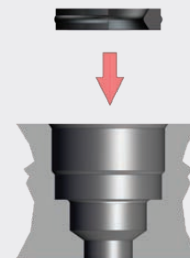
Insert the seal inside of the seat.

Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.

Insérer le joint dans le logement.

Inserir a junta en la correspondiente sede.

Insira vedação no fundo da sede.



**3**

Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.

*Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.*

*Legen sie die Einpress- patrone in das Montage- werkzeug Art. 55802.*

*Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.*

*Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.*

*Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.*



**4**

Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.

*Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.*

*Drücken sie die Einpress- patrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.*

*Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.*

*Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.*

*Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.*



## 55801

### FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT

STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE

FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN

FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	3	10	1
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

## 55802

### CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES

MONTAGWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE

ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN

TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



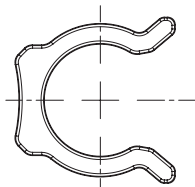
Code	Tube	Pack.
55802 00 001	3	1
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

## 50980

### CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS  
SICHERHEITSCLIP  
CLIP DE SECURITÉ  
CLIP DE SEGURIDAD ROJO  
CLIP DE SEGURANÇA

Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4 (5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6 (1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8 (5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10 (3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12 (1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

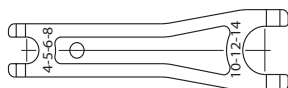


## 50990

### LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING  
LÖSEWERKZEUG  
OUTIL DE DÉMONTAGE  
LLAVE DE DESMONTAJE  
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM

Code	Pack.
50990 00 001	10



## 50006

### ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS  
DICHRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"  
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"  
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÔNICAS "UNIVERSAL SHORT"  
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

